

L-Immappjar tar-Rotot Reali tal-Kummerċ ta' Ogġetti Foloż

Sommarju eżekuttiv

Prefazju

Il-globalizzazzjoni, il-facilitazzjoni tal-kummerċ, u l-importanza ekonomika dejjem tikber tal-proprjetà intellettuali huma xprunaturi tat-tkabbir ekonomiku. Madankollu, dawn holqu wkoll opportunitajiet godda biex in-netwerks kriminali jespandu l-ambitu u l-iskala tal-operazzjonijiet tagħhom, billi jipparassitaw fuq il-proprjetà intellettuali u jniġġsu r-rotot kummerċjali b'ogġetti ffalsifikati. Il-konsegwenzi fuq l-ekonomija huma serji. Il-kummerċ ta' ogġetti ffalsifikati mhux biss jagħmel il-ħsara lit-tkabbir ekonomiku iżda jxekkel ukoll il-governanza tajba, l-istat tad-dritt u l-fiduċja taċ-ċittadini fil-gvern, u finalment jista' jhedded l-istabbiltà politika. F'ċerti każijiet, l-affarijiet foloz jista' jkollhom implikazzjonijiet serji fuq is-saħħa, is-sikurezza u l-ambjent ukoll.

Informazzjoni preċiża dwar ir-rotot kummerċjali f'ogġetti ffalsifikati hi essenzjali biex jitfasslu risponsi effettivi tal-governanza għal dan ir-reat persistenti. Il-kumplessità tar-rotot kummerċjali ta' ogġetti foloz tista' tkun ostaklu formidabbli għall-awtoritajiet ta' infurzar.

Ahna tassew kuntenti li ż-żewġ istituzzjonijiet tagħna rnexxielhom jaħdmu flimkien biex janalizzaw sett uniku ta' data globali dwar is-sekwestri doganali biex jiġu ntraċċati r-rotot tal-kummerċ ta' ogġetti foloz. Ahna wkoll grati lill-Organizzazzjoni Dinjija Doganali, lid-Direttorat Ġenerali għat-Tassazzjoni u l-Unjoni Doganali u lid-Department of Homeland Security tal-Istati Uniti talli pprovdew data eċċellenti dwar is-sekwestri doganali ta' prodotti li jiksru l-IP.

Ahna fiduċjużi li din ir-riċerka sejra tagħti kontribut kbir għall-fehim tal-kummerċ f'ogġetti ffalsifikati u soġġetti għall-piraterija. Nemmu li se tgħin lill-gvernijiet jizviluppaw risponsi ta' politika mmirati u ssahħah l-oqfsa tal-governanza biex jiġi indirizzat dan il-fenomenu.



António Campinos,
Direttur Eżekuttiv, EUIPO

Rolf Alter,
Direttur, OECD/GOV

Kelmtejn ta' qabel

L-ambitu u l-firxa dejjem ikbar tal-falsifikazzjoni u tal-piraterija, u tal-kummerç ta' oġġetti ffalsifikati b'mod partikolari, huma sfidi kbar fl-ekonomija globali, li dejjem qed issir iktar ibbażata fuq l-innovazzjoni. It-theddida ekonomika li jgibu magħhom dawn il-prattiki ttellef l-innovazzjoni u xxekkel it-tkabbir ekonomiku, filwaqt li tiġġenera effetti avversi fuq is-saħħa, is-sikurezza u s-sigurtà għall-gvernijiet, għan-negozji u għall-konsumaturi. Gruppi tal-kriminalità organizzata qed jaqdu rwol dejjem iktar importanti f'dawn l-attivajiet, filwaqt li jibbenefikaw b'mod sinifikanti minn operazzjonijiet ta' falsifikazzjoni u ta' piraterija li jhallu l-profitt.

L-istudju attwali sar b'mod kongunt mill-OECD u mill-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-UE (EUIPO), biex dawk li jfasslu l-politika jigu pprovduti b'evidenza empirika robusta dwar din it-theddida. Kif muri mir-rapport tal-2016 tal-OECD-EUIPO *Trade in Counterfeit and Pirated Goods: Mapping the Economic Impact*, il-kummerç ta' oġġetti ffalsifikati u soġġetti għall-piraterija kien jirrapprezenta sa 2.5 % tal-kummerç dinji fl-2013, u li dan kien saħansitra oghla meta titqies l-UE biss, fejn dan kien jirrapprezenta sa 5 % tal-importazzjonijiet.

L-analizi mwettqa fl-2016 sabet ukoll li l-partijiet li huma involuti fil-kummerç ta' prodotti ffalsifikati u soġġetti għall-piraterija għandhom it-tendenza li jittrasportawhom permezz ta' rotot kummerċjali kumplessi. Biex jikkumpla l-dik l-analizi, dan ir-rapport ihares lejn il-kwistjoni tal-orijini tal-oġġetti foloz mill-industrija, filwaqt li jidentifika kemm l-ekonomiji li jipproduċu l-oġġetti kif ukoll dawk li jservu bhala punti ta' tranzitu fil-kummerç.

L-analizi turi li ċ-Ċina hi l-produttur ewlieni ta' oġġetti ffalsifikati fil-kategoriji analizzati kollha, filwaqt li Hong Kong (iċ-Ċina), l-Emirati Gharab Magħquda u Singapore huma ċentri globali għall-kummerç f'oġġetti ffalsifikati. L-analizi tikxef ukoll numru kbir ta' tendenzi reġjonali u speċifiċi għas-setturi.

Dan ir-rapport jibni fuq zewġ kwistjonijiet ta' thassib validi relatati mal-politiki. L-ewwel waħda hi l-impatt tal-kriminalità u tal-attivajiet tal-kummerç illeċitu fuq il-governanza tajba, is-sikurezza pubblika u l-istat tad-dritt. It-tieni hi l-effett negattiv li l-kummerç tal-affarijiet foloz għandu fuq vantaġġ kompetittiv legittimu tad-detenturi tad-drittijiet, u konsegwentement fuq l-innovazzjoni, l-impjiegi u t-tkabbir ekonomiku fit-tul.

Fl-OECD, dan l-istudju sar fil-kuntest tat-Task Force dwar il-Ġlieda Kontra l-Kummerç Illeċitu (TF-CIT), tal-Forum tar-Riskju ta' Livell Għoli li jiffoka fuq riċerka bbażata fuq l-evidenza u fuq analitika avvanzata biex jassisti lil dawk li jfasslu l-politika fl-immappjar u fil-fehim tal-vulnerabbiltajiet tas-suq sfruttati u maħluqa mill-kummerç illeċitu.

Ir-rapport thejja minn Piotr Stryszowski, Ekonomist bl-Anzjanità u minn Florence Mouradian, Ekonomist tad-Direttorat tal-OECD għall-Governanza Pubblika u għall-Iżvilupp Territorjali flimkien ma' Michał Kazmierczak, Ekonomist fl-Osservatorju Ewropew tal-Ksur tad-Drittijiet tal-Proprietà Intellettuali fl-EUIPO, taħt is-supervizjoni ta'

Stéphane Jacobzone, Konsulent, OECD u ta' Nathan Wajsman, Kap Ekonomist, EUIPO. L-awturi huma grati lil Peter Avery (OECD) għall-kontribuzzjonijiet tiegħu.

L-awturi jixtiequ jroddu ħajr lill-esperti tal-OECD li pprovdew għarfien u ideat siewja: Dominique Guellec, Przemysław Kowalski, u Monika Sztajerowska. L-awturi jixtiequ jroddu ħajr ukoll lill-esperti mill-pajjiżi membri tal-OECD u lill-partecipanti f'diversi seminars u sessjonijiet ta' ħidma għall-assistenza siewja tagħhom. Huma jesprimu apprezzament speċjali lil Asrat Tesfayesus mill-Patent and Trademark Office tal-Istati Uniti u għal Nikolaus Thumm miċ-Ċentru Kongunt tar-Riċerka tal-Kummissjoni Ewropea.

Is-Segretarjat tal-OECD jixtieq irodd ħajr lil Liv Gaunt, lil Fiona Hinchcliffe u lil Andrea Uhrhammer għall-appoġġ editorjali u fil-produzzjoni tagħhom.

Ir-riċerka kwantitattiva f'dan l-istudju kienet ibbażata fuq bażi ta' data rikka u globali dwar is-sekwestri doganali, ipprovduta mill-Organizzazzjoni Dinjija Doganali (WCO) u ssupplimentata b'data reġjonali mid-Direttorat Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea għat-Tassazzjoni u l-Unjoni Doganali, mill-Customs and Border Protection Agency tal-Istati Uniti u mill-Immigration and Customs Enforcement tal-Istati Uniti. L-awturi jesprimu l-gratitudni tagħhom għad-data u għall-appoġġ siewi ta' dawn l-istituzzjonijiet.

Sommarju Eżekuttiv

Il-kummerċ ta' oġġetti ffalsifikati u soġġetti għall-piraterija hu fenomenu dinji li qiegħed jikber fl-ambitu u fil-firxa. Minn naħa, il-globalizzazzjoni, il-faċilitazzjoni tal-kummerċ u l-importanza ekonomika li qiegħda tikber tal-proprjetà intellettuali qed jixprunaw it-tkabbir ekonomiku, filwaqt li min-naħa l-oħra qed jifitħu opportunitajiet ġodda għan-netwerks kriminali biex jespandu l-ambitu u l-iskala tal-operazzjonijiet tagħhom, b'konsegwenzi negattivi serji għall-ekonomija u għas-soċjetà. Il-kummerċ ta' oġġetti ffalsifikati soġġetti għall-piraterija jxekkel ukoll il-governanza tajba, l-istat tad-dritt u l-fiducja taċ-ċittadini fil-gvern, u finalment jista' jhedded l-istabbiltà politika.

Il-partijiet involuti fil-kummerċ ta' prodotti ffalsifikati u soġġetti għall-piraterija għandhom it-tendenza li jittrasportaw il-prodotti li jiksru r-regoli permezz ta' rotot kumplessi, b'ħafna punti intermedjarji. Il-punti ta' tranzitu jintużaw biex i) jiffaċilitaw il-falsifikazzjoni tad-dokumenti b'modi li jaħbu l-punt oriġinali tat-tluq, ii) jistabbilixxu ċentri ta' distribuzzjoni għall-oġġetti ffalsifikati u soġġetti għall-piraterija, u iii) jimballow mill-ġdid jew jagħtu tikketta ġdida lill-oġġetti. Barra minn hekk, filwaqt li f'ħafna mill-każijiet l-importazzjonijiet ta' oġġetti ffalsifikati jkunu fil-mira tal-awtoritajiet lokali ta' infurzar, l-oġġetti fi tranzitu spiss ma jaqgħux taħt il-kamp ta' applikazzjoni tagħhom, li jfisser li dawn ikollhom inqas probabbiltà li jiġu interċettati.

Dan l-istudju jivvaluta r-rotot kumplessi assoċjati mal-kummerċ globali ta' oġġetti ffalsifikati u soġġetti għall-piraterija. Importanti li jingħad li ishma oghla r-rapportati ta' sekwestri doganali, kif ukoll stimi oghla r-rapportati għal dawk li huma sors ta' prodotti ffalsifikati (jiġifieri l-punteggi GTRIC-e), mhux bilfors li jissuggerixxu li ekonomija hi produttur sinifikanti tal-oġġetti ffalsifikati. L-analizi f'dan l-istudju tuża sett ta' filtri statistiċi biex tmur lil hinn biex tiċċara r-rwol tal-pajjiżi ta' provenjenza importanti. Din tidentifika l-ekonomiji produtturi ewlenin u l-punti ta' tranzitu ewlenin għall-ghaxar setturi ewlenin li huma partikolarment vulnerabbli għall-falsifikazzjoni. Dawn is-setturi jkopru firxa wiesgħa ta' oġġetti intensi fl-IP u kummerċjabbli, inklużi oġġetti tal-konsum li ma jdumux fuq l-ixkaffa bħal oġġetti tal-ikel jew kozmetiċi, sa prodotti min-negozju għan-negozju, bħal parts tal-bdil u ċipep tal-kompjuter. Il-kummerċ kombinat ta' oġġetti foloz f'dawn is-setturi r-rappreżenta USD 284 biljun fl-2013 (EUR 208 biljuni fl-2013), iktar minn nofs il-kummerċ totali smat f'oġġetti foloz.

Fl-analizi, ir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina (minn hawn 'il quddiem "iċ-Ċina") tirriżulta bħala l-produttur ewlieni tal-oġġetti ffalsifikati f'disgħa mill-ghaxar kategoriji analizzati. Barra minn hekk, diversi ekonomiji Asjatiċi, inklużi l-Indja, it-Tajlandja, it-Turkija, il-Malasja, il-Pakistan u l-Vjetnam huma produtturi importanti f'ħafna setturi, għad li r-rwol tagħhom hu ferm inqas sinifikanti minn dak taċ-Ċina. It-Turkija tidher li hi produttur importanti f'ċerti setturi – bħall-oġġetti tal-ġilda, l-oġġetti tal-ikel u l-kozmetiċi – li jintbagħtu bit-triq fl-UE.

Id-data tidentifika diversi punti ta' tranzitu importanti għall-kummerċ ta' oġġetti ffalsifikati, inklużi Hong Kong (iċ-Ċina), l-Emirati Gharab Magħquda u Singapore, li qiegħdin jindirizzaw kummerċ ta' oġġetti ffalsifikati fil-kategoriji ta' prodotti analizzati kollha. L-oġġetti foloz jaslu fi kwantitajiet kbar f'kontejners u minn hemm jiġu ttrasportati f'pakketti żgħar bil-posta jew b'servizzi tal-kurrier.

Barra minn hekk, hemm xi punti ta' tranżitu reġjonali importanti. Pereżempju, diversi ekonomiji tal-Lvant Nofsani (eż. l-Emirati Għarab Magħquda, l-Arabja Sawdija u l-Jemen) huma punti ta' tranżitu importanti għall-bgħit ta' oġġetti foloz lejn l-Afrika. Erba' punti ta' tranżitu – l-Albanija, l-Eġittu, il-Marokk u l-Ukrajna – għandhom sinifikat partikolari għar-ridistribuzzjoni ta' oġġetti foloz destinati lejn l-UE. Finalment, il-Panama hi punt ta' tranżitu importanti għall-oġġetti foloz fi triqithom lejn l-Istati Uniti.

Finalment, id-data turi li vjeġġi u pakketti żgħar għandhom it-tendenza li jiddominaw f' diversi rotot kummerċjali, xi haġa li tirrifletti l-ispejjeż li qegħdin jonqsu għall-vjeġġi bil-posta u bil-kurrier u l-importanza li qiegħda tikber tal-Internet u tal-kummerċ elettroniku fil-kummerċ internazzjonali. Il-vjeġġi b'inqas minn għaxar oġġetti rrappreżentaw medja ta' madwar 43% tal-vjeġġi kollha.

Din l-analiżi tista' tinforma d-diskussjonijiet dwar il-politika fost il-gvernijiet individwali jew fuq livell reġjonali jew globali li għandhom l-għan li jipprevjenu, inaqqsu jew irażżnu l-kummerċ ta' oġġetti ffalsifikati u soġġetti għall-piraterija. Din tista' tghin fit-tfassil ta' risponsi mfassla aħjar tal-politika biex jissahhu l-oqfsa tal-governanza li għandhom l-għan li jindirizzaw dan ir-riskju. Ir-rapport isejjah għal analiżi iktar approfondita għall-iżvilupp ta' oqfsa effiċjenti ta' infurzar u ta' governanza fi tlett oqsma.

- ir-rwol taż-żoni tal-kummerċ liberu fit-trasbordi
- il-problema tad-detezzjoni maħluqa minn kunsinni żgħar
- il-karatteristiċi ekonomiċi tal-ekonomiji ta' provenjenza, inkluża r-relazzjoni kwantitattiva bejn l-intensitajiet tal-falsifikazzjoni u l-indiċijiet tal-kummerċ liberu, il-kwalità ta' governanza, u l-integrità tas-settur pubbliku